

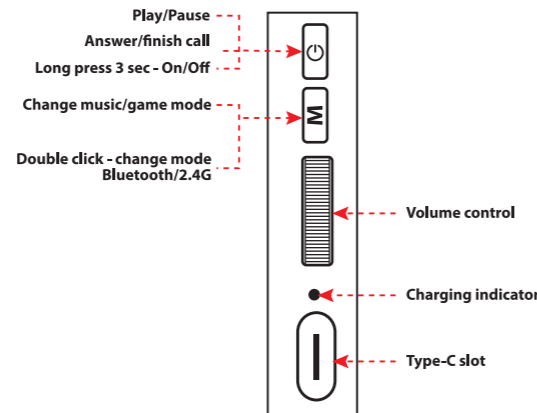
Triple

Wireless stereo headset

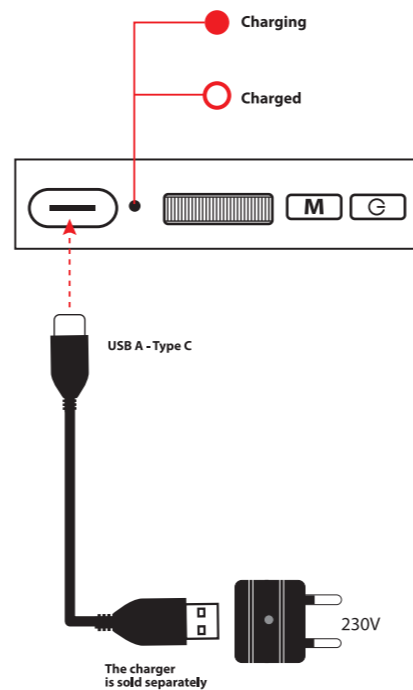
Operation manual



1. Functions



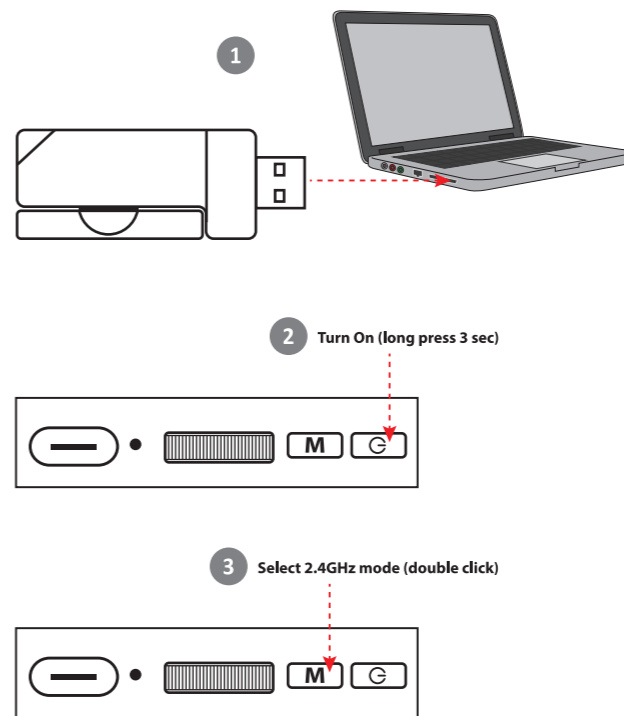
2. Charging



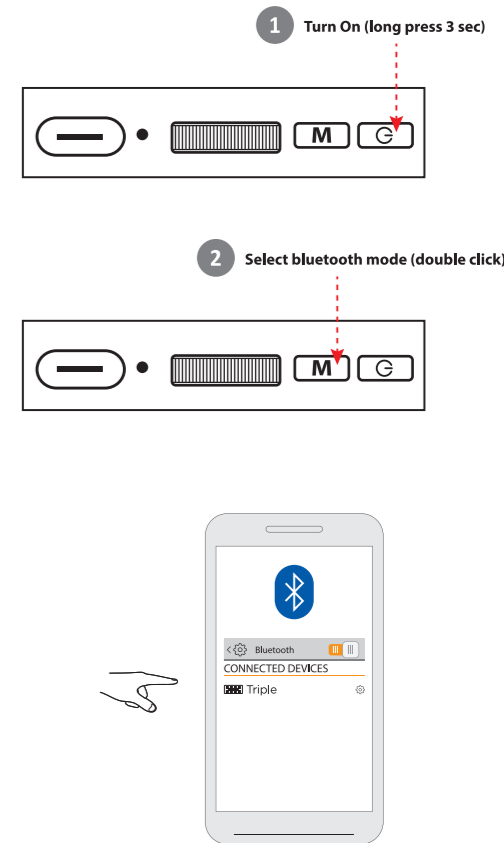
NOTE
The charge level display for smartphone is approximate.
Incorrect display of the charge level is not a breakdown.

3. Connection

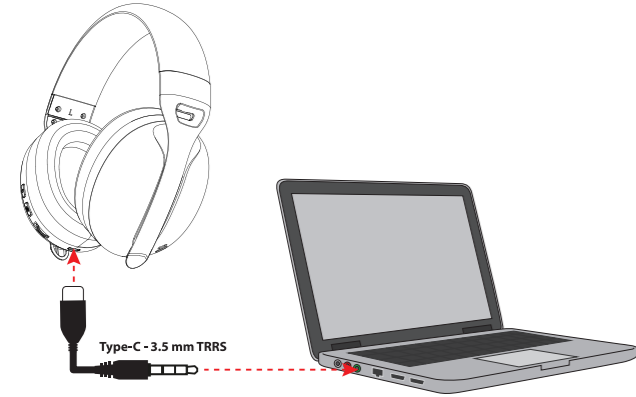
2.4G dongle, connecting to a computer, laptop, PS4, PS5



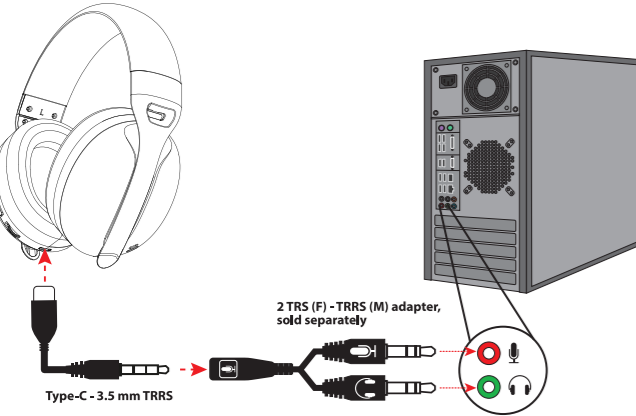
Bluetooth



Wired connection to a smartphone, laptop, PS4, PS5, XBOX ONE, XBOX Series S gamepads



Wired connection to a computer



ARM

1 Գործառնություններ

Նվազարկել/Դադար
Պատասխանել/ավարտել զանգը
Երկար սեղմել 3 վայրկյան -
Միացված/Անջատված
Փոխել երաժշտության/խաղի ռեժիմը
Կրկնակի սեղմում - փոխել ռեժիմը
Bluetooth/2.4G
Ձայնի վերահսկում
Լիցքավորման ցուցիչ
Type-C բևիկ
Բարձրացրեք խոսափողը - անջատված
Իջեցրեք խոսափողը՝ միացված

2 Լիցքավորում

Լիցքավորում
Լիցքավորված
Լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
ՇԱՆՈԹԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ
Ձախ և աջ ականջակալի տարբեր
աշխատանքի ժամանակը թերութուն չէ

3 Միացում

2.4G dongle, միանում է համակարգչին,
տրոբուքին, PS4, PS5
2. Միացնել (երկար սեղմել 3 վրկ)
3. Շտարեք 2,4 GHz ռեժիմ (կրկնակի սեղմում)
Bluetooth

1. Միացնել (երկար սեղմել 3 վրկ)
2. Շտարեք Bluetooth ռեժիմ (կրկնակի
սեղմում)

Լարային միացում սմարթֆոնին,
տրոբուքին, PS4, PS5, XBOX ONE, XBOX
Series S խաղային վահանակների
Type-C - 3,5 մմ TRRS

Լարային միացում համակարգչին
2 TRS (F) - TRRS (M) ադապտեր, վաճառվում է
առանձին
Type-C - 3,5 մմ TRRS

AZE

1 Funksiyalar

Oynat/Pause
Zəngi cavablandırın/bitirin
3 saniyə uzun basın - Yandır/Söndür
Musiqi/oyun rejimini dəyişdirin
İki dəfə klikləyin - Bluetooth/2.4G rejimini dəyişdirin
Səs səviyyəsinə nəzarət
Doldurma göstəricisi
Type-C yuvası
Mikrofonu qaldırın - söndürün
Mikrofonu aşağı salın - yandırın

2 Doldurulur

Doldurulur
Doldurulub
Zaryatka ayrı satılır
QEYD
Sol və sağ qulaqcığıın fərqli işləmə müddəti qüsurlu deyil

3 Əlaqə

2.4G dongle, kompüterə, noutbuka, PS4, PS5-ə
qoşulur
2. Yandırın (uzun basın 3 saniyə)
3. 2.4GHz rejimini seçin (iki dəfə klik)
Bluetooth

1. Yandırın (uzun basın 3 saniyə)
2. Bluetooth rejimini seçin (iki dəfə klikləyin)
Smartfon, noutbuk, PS4, PS5, XBOX ONE, XBOX
Series S gamepadlarına simli qoşulma
Type-C - 3,5 mm TRRS

Kompüterə simli qoşulma
2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır
Type-C - 3,5 mm TRRS

BEL

1 Функцыі

Прайграванне/Паўза
Адказ/завяршэнне выкліку
Доўгі націск 3 секунды - Укл./Выкл
Змяніць рэжым музыкі/гульні
Дваіны клік - змяна рэжыму Bluetooth/2.4G
Рэгулятар гучнасці
Індыкатар набіjenі
Слот Type-C
Падняць мікрафон - выкл
Апусціць мікрафон - укл

2 Зарядка

Зарядка
Зарядзілі
Зарядная прылада прадаецца асобна
УВАГА
Розны час працы левага і правага навушнікаў не
з'яўляецца дэфектам

3 Злучэнне

Ключ 2.4G для падлучэння да кампутара,
ноўтбука, PS4, PS5
2. Уключыце (доўгі націск 3 секунды)
3. Абярыце рэжым 2,4 ГГц (двойчы пстрыкніце)
Bluetooth

1. Уключыце (доўгі націск 3 секунды)
2. Выберыце рэжым bluetooth (двойчы
пстрыкніце)
Правдавое падключэнне да смартфона, ноўтбука,
геймпадам PS4, PS5, XBOX ONE, XBOX Series S

Правдавое падключэнне да кампутара
2 адаптара TRS (F) - TRRS (M), прадаецца асобна
Type-C - 3,5 mm TRRS

CZ

1 Funkce

Přehrát/Pozastavit
Přijmout/ukončit hovor
Dlouhé stisknutí 3 sekundy - Zapnuto/Vypnuto
Změňte režim hudby/her
Dvojitě kliknutí - změna režimu Bluetooth/2.4G
Ovládní hlasitosti
Indikátor nabíjení
Slot Type-C
Zvedněte mikrofon - vypněte
Spustte mikrofon dolů

2 Nabíjení

Nabíjení
Nabití
Nabíječka se prodává samostatně
POZNÁMKA
Rozdílná doba provozu levého a pravého
sluchátka není na závadu

3 Spojení

2.4G dongle, připojení k počítači, notebooku,
laptopu, PS4, PS5
2. Zapnout (dlouhé stisknutí 3 sekundy)
3. Vyberte režim 2,4 GHz (dvojitě kliknutí)
Bluetooth

1. Zapnout (dlouhé stisknutí 3 sekundy)
2. Vyberte režim bluetooth (dvojitě kliknutí)
Kabelové připojení ke smartphonu, notebooku,
PS4, PS5, XBOX ONE, gamepadům
XBOX Series S

Type-C - 3,5 mm TRRS
Kabelové připojení k počítači
2 TRS (F) - TRRS (M) adaptér, prodává se
samostatně
Type-C - 3,5 mm TRRS

DE

1 Funktionen

Wiedergabe/Pause
Anruf annehmen/beenden
3 Sek. lang drücken - Ein/Aus
Musik-/Spielemodus ändern
Doppelklick - Modus ändern Bluetooth/2.4G
Lautstärkeregelung
Ladeanzeige
Type-C-Steckplatz
Mikrofon anheben - aus
Mikrofon absenken - ein

2 Wird geladen

Wird geladen
Aufgeladen
Das Ladegerät ist separat erhältlich
HINWEIS
Unterschiedliche Betriebszeiten des linken und
rechten Ohrhörers sind kein Defekt

3 Verbindung

2.4G-Dongle, Verbindung mit einem Computer,
Laptop, PS4, PS5
2. Einschalten (3 Sek. lang drücken)
3. 2,4-GHz-Modus auswählen (Doppelklick)
Bluetooth

1. Einschalten (3 Sek. lang drücken)
2. Bluetooth-Modus auswählen (Doppelklick)
Kabelverbindung mit einem Smartphone, Laptop,
PS4, PS5, XBOX ONE, XBOX Series S-Gamepads
XBOX Series S

Type-C - 3,5 mm TRRS
Kabelverbindung mit einem Computer
2 TRS (F) - TRRS (M) Adapter, separat erhältlich
Type-C - 3,5 mm TRRS

ES

1 Funciones

Reproducir/Pausa
Responder/finalizar llamada
Pulsación prolongada durante 3 segundos:
encendido/apagado
Cambiar el modo de música/juego
Doble clic: cambiar el modo Bluetooth/2.4G
Control de volumen
Indicador de carga
Ranura Type-C
Subir el micrófono: apagado
Bajar el micrófono: encendido

2 Cargando

Cargando
Cargado
El cargador se vende por separado
NOTA
El diferente tiempo de funcionamiento del auricular
izquierdo y derecho no es un defecto

3 Conexión

Dongle 2.4G, conexión a una computadora,
laptop, PS4, PS5
2. Encender
(pulsación prolongada durante 3 segundos)
3. Seleccionar el modo bluetooth (doble clic)
Bluetooth

1. Encender
(pulsación prolongada durante 3 segundos)
2. Seleccionar el modo bluetooth (doble clic)
Conexión por cable a un teléfono inteligente, laptop,
Series S peliohjaimiin

Type-C - 3,5 mm TRRS
Conexión por cable a una computadora
2 TRS (F): TRRS Adaptador (M),
se vende por separado
Type-C - 3,5 mm TRRS

EST

1 Funktsioonid

Esita/Paus
Kõnele vastamine/lõpetamine
Pikk vajutus 3 sekundit – sisse/välja
Muusika/mängurežiimi muutmine
Topetklõps – muutke režiimi Bluetooth/2.4G
Helitugevuse reguleerimine
Laadimise indikaator
Type-C pesa
Tõstke mikrofon üles – väljas
Langetage mikrofon - sees

2 Laadimine

Laadimine
Laetud
Laadija müüakse eraldi
MÄRKUS
Vasaku ja parema kõrvakapi erinev tööaeg ei
ole defekt

3 Ühendus

2.4G dongle, ühendab arvuti, sülearvuti, PS4,
PS5
2. Lülitage sisse (vajutage pikalt 3 sekundit)
3. Valige 2,4 GHz režiim (topetklõps)
Bluetooth

1. Lülitage sisse (pika vajutusega 3 sekundit)
2. Valige Bluetoothi režiim (topetklõps)
Juhtmega ühendus nutitelefonil, sülearvuti,
PS4, PS5, XBOX ONE, XBOX Series S

Type-C - 3,5 mm TRRS
Juhtmega ühendus arvutiga
2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse
eraldi
Type-C - 3,5 mm TRRS

FI

1 Toiminnot

Toista/Tauko
Vastaa/lopetaa puhelu
Pitkä painallus 3 sekuntia – On/Off
Vaihda musiikki-/pelitilaa
Kaksoisnapsauta - muuta tilaa Bluetooth/2.4G
Äänenvoimakkuuden säätö
Latausilmais
Type-C paikka
Nosta mikrofonin ylös – pois päältä
Laske mikrofonin - päälle

2 Lataus

Lataus
Ladattu
Laturi myydään erikseen
HUOM
Vasemman ja oikean kuulokkeen erillainen
käyttöaika ei ole vika

3 Yhteys

2.4G dongle, joka liitetään tietokoneeseen,
kannettavaan tietokoneeseen, PS4:een, PS5:een
2. Kytke päälle (pitkä painallus 3 sekuntia)
3. Valitse 2,4 GHz tila (kaksoisnapsautus)
Bluetooth

1. Kytke päälle (pitkä painallus 3 sekuntia)
2. Valitse Bluetooth-tila (kaksoisnapsautus)
Kiinteä yhteys älypuhelimien, kannettavaan
tietokoneeseen, PS4, PS5, XBOX ONE, XBOX
Series S peliohjaimiin

Type-C - 3,5 mm TRRS
Kiinteä yhteys tietokoneeseen
2 TRS (F) - TRRS (M) sovitin, myydään erikseen
Type-C - 3,5 mm TRRS

GEO

1 ფუნქციები

დაკვრა/პაუზა

უპასუხეთ/დაასრულეთ ზარი

დიდხანს დაჭირეთ 3 წამს -

ჩართვა/გამორთვა

შეცვალეთ მუსიკის/თამაშის რეჟიმი

ორჯერ დააწკაპუნეთ - შეცვალეთ რეჟიმი

BLUETOOTH/2.4G

ხმის კონტროლი

დატენვის მაჩვენებელი

TYPE-C სლოტი

აწიეთ მიკროფონი - გამორთეთ

დაწიეთ მიკროფონი - ჩართული

2 **დამუხტვა**

დამუხტვა

დამუხტულია

დამტენი იყიდება ცალკე

შენიშვნა

მარცხენა და მარჯვენა ყურსასმენის მუშაობის

განსხვავებული დრო არ არის დეფექტი

3 **კავშირი**

2.4G dongle, დაკავშირება კომპიუტერთან,

ლეპტოპთან, PS4, PS5

2. ჩართეთ (ნანგრძლივი დაჭურით 3 წამით)

3. აირჩიეთ 2.4 გჰც რეჟიმი (ორმაგი

დაწკაპუნებით)

Bluetooth

1. ჩართეთ (ნანგრძლივი დაჭურით 3 წამით)

2. აირჩიეთ bluetooth რეჟიმი (ორმაგი

დაწკაპუნებით)

სადენიანი კავშირი სმარტფონთან,

ლეპტოპთან, PS4, PS5, XBOX ONE, XBOX Series S

გეიმზადებთან

Type-C - 3,5 მმ TRRS

სადენიანი კავშირი კომპიუტერთან

2 TRS (F) - TRRS (M) ადაპტორი, იყიდება ცალკე

Type-C - 3,5 მმ TRRS

GRE

1 **Λειτουργίες**

Αναπαραγωγή/Παύση

Απάτηση/ολοκλήρωση κλήσης

Παρατεταμένο πάτημα 3 δευτερολέπτων - On/Off

Αλλαγή λειτουργίας μουσική/παγκυιδιού

Διπλό κλικ - αλλαγή λειτουργίας Bluetooth/2.4G

Έλεγχος έντασης

Ένδειξη φόρτισης

Υποδοχή Type-C

Σημάστε το μικρόφωνο - απενεργοποιηστε

Χαμηλώστε το μικρόφωνο - ενεργοποιημένο

2 **Φόρτιση**

Φόρτιση

Κατηγορούμενος

Ο φορτιστής πωλείται χωριστά

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Ο διαφορετικός χρόνος λειτουργίας του αριστερού και του δεξιού ακουστικού δεν αποτελεί ελάττωμα

3 **Σύνδεση**

Dongle 2.4G, σύνδεση με υπολογιστή, φορητό

υπολογιστή, PS4, PS5

2. Ενεργοποίηση (Πατήστε παρατεταμένα 3

δευτερόλεπτα)

3. Επιλέξτε λειτουργία 2,4 GHz (διπλό κλικ)

Bluetooth

1. Ενεργοποίηση (παρατεταμένο πάτημα 3 δευτ.)

2. Επιλέξτε λειτουργία bluetooth (διπλό κλικ)

Ενσύμπατη σύνδεση με smartphone, φορητό

υπολογιστή, χειριστήρια παιχνιδιών PS4, PS5, XBOX ONE, XBOX Series S

Type-C - 3,5 mm TRRS

Ενσύμπατη σύνδεση με υπολογιστή

2 αντίπαρος TRS (F) - TRRS (M), πωλείται χωριστά

Type-C - 3,5 mm TRRS

HR / CNR

1 **Funkcije**

Reprodukcija/Pauza

Odgovoriti/završiti poziv

Dugi pritisak 3 sekunde -

uključivanje/isključivanje

Promijenite način glazbe/igre

Dupli klik - promijeni način rada

Bluetooth/2.4G

Kontrola glasnoće

Indikator punjenja

Utor Type-C

Podignite mikrofon - isključeno

Spustite mikrofon - uključeno

2 **Punjenje**

Punjenje

Napunjeno

Punjač se prodaje zasebno

BILJEŠKA

Različito vrijeme rada lijeve i desne

slušalice nije nedostatak

3 **Veza**

2.4G dongle, spajanje na računalo, laptop,

PS4, PS5

2. Uključite (dugo pritisnite 3 sekunde)

2. Odaberite način rada 2,4 GHz (dvaput

klikните)

Bluetooth

1. Uključite (dugo pritisnite 3 sekunde)

2. Odaberite bluetooth mod (dupli klik)

Žično povezivanje s pametnim telefonom,

laptopom, PS4, PS5, XBOX ONE, XBOX

Series S gamepadima

Type-C - 3,5 mm TRRS

Žično povezivanje s računalom

2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se

zasebno

Type-C - 3,5 mm TRRS

HUN

1 **Funkciók**

Lejátszás/Szünet

Hívás fogadása/befejezése

Hosszan nyomva 3 másodpercig - Be/Ki

Zene/játék mód módosítása

Kattintson duplán - módváltás Bluetooth/2.4G

Hangerőszabályzó

Töltéjelző

Type-C foglalat

Emelje fel a mikrofont – ki

Engedje le a mikrofont – bekapcsolva

2 **Töltés**

Töltés

A töltő külön vásárolható meg

JEGYZET

A bal és a jobb fülhallgató eltérő működési ideje nem hiba

3 **Kapcsolat**

2.4G dongle, számítógéphez, laptopoz, PS4-hez,

PS5-höz csatlakoztatható

2. Kapcsolja be (hosszan lenyomva 3 másodpercig)

3. Válassza ki a 2,4 GHz-es módot (dupla kattintás)

Bluetooth

1. Kapcsolja be (hosszan lenyomva 3 másodpercig)

2. Válassza ki a Bluetooth módot (dupla kattintás)

Vezetékes csatlakozás okostelefonhoz, laptopoz,

PS4, PS5, XBOX ONE, XBOX Series S játékvézerőkhöz

Type-C - 3,5 mm TRRS

Vezetékes csatlakozás számítógéphez

2 db TRS (F) - TRRS (M) adapter, külön

megvásárolható

Type-C - 3,5 mm TRRS

KAZ

1 **Функциялар**

Ойнату/Үзіліс

Қоңырауға жауап беру/аяқтау

Ұзақ басыңыз 3 сек - Қосу/Өшіру

Музыка/ойын режимін өзгерту

Екі рет басыңыз - Bluetooth/2.4G режимін өзгерту

Дыбыс деңгейін басқару

Зарядтау көрсеткіші

Туре-С ұясы

Микрофонды көтеріңіз - өшірулі

Микрофонды төмендетіңіз - қосулы

2 **Зарядталуда**

Зарядталуда

Зарядталған

Зарядтағыш бөлек сатылады

ЕСКЕРТУ

Сол және оң құлақпаптың жұмыс уақытының

әртүрлі болуы ақау болып табылмайды

3 **Байланыс**

2.4G кілті, компьютерге, ноутбукке, PS4,

PS5-ке қосылу

2. Қосу (ұзақ басып 3 секунд)

3. 2,4 ГГц режимін таңдаңыз (екі рет басу)

Bluetooth

1. Қосу (ұзақ басып 3 секунд)

2. Bluetooth режимін таңдау (екі рет басу)

Смартфонға, ноутбукке, PS4, PS5, XBOX ONE, XBOX

Series S геймпадтарына сымды қосылым

Type-C - 3,5 mm TRRS

Компьютерге сымды қосылым

2 TRS (F) - TRRS (M) адаптері, бөлек сатылады

Type-C - 3,5 mm TRRS

PL

1 **Funkcje**

Odtwarzanie/Pauza

Odbieranie/kończenie połączeń

Długie naciśnięcie 3 sek. - Wł./Wył.

Zmiana trybu muzyki/gry

Podwojone kliknięcie - zmiana trybu Bluetooth/2.4G

Regulacja głośności

Wskaźnik ładowania

Gniazdo Type-C

Podnieś mikrofon - wyłączony

Opuść mikrofon - włączony

2 **Ładowanie**

Ładowanie

Naładowany

Ładowarka jest sprzedawana oddzielnie

UWAGA

Różny czas działania lewej i prawej słuchawki dousznej

nie jest wadą

3 **Połączenie**

Przewód 2.4G, podłączenie do komputera, laptopa, PS4,

PS5

2. Włączanie (długie naciśnięcie 3 sek.)

3. Wybór trybu 2.4GHz (dwukrotne kliknięcie)

Bluetooth

1. Pomiżanie (długie naciśnięcie 3 sek.)

2. Wybór trybu Bluetooth (dwukrotne kliknięcie)

Połączenie przewodowe ze smartfonem, laptopem, PS4,

PS5, XBOX ONE, gamepadami XBOX Series S

Type-C - 3,5 mm TRRS

Połączenie przewodowe z komputerem

2 TRS (F) - adapter TRRS (M), sprzedawany oddzielnie

Type-C - 3,5 mm TRRS

RO

1 **Funcții**

Redare/Pauză

Răspunde/termină apelul

Apăsare lungă 3 secunde - Pomit/Oprnit

Schimbăți modul muzică/joc

Faceți dublu clic - schimbați modul Bluetooth/2.4G

Controlul volumului

Indicator de încărcare

Slot de Type-C

Ridicați microfonul - oprnit

Coborâți microfonul - pomit

2 **Încărcare**

Încărcare

Încărcat

Încărcătorul se vinde separat

NOTA

Timpul de funcționare diferit al câștilor din stânga

și din dreapta nu este un defect

3 **Conexiune**

Dongle 2.4G, conectarea la un computer, laptop,

PS4, PS5

2. Pomiți (apăsăți lung 3 secunde)

3. Selectați modul 2.4GHz (dublu clic)

Bluetooth

1. Pomiți (apăsăți lung 3 secunde)

2. Selectați modul bluetooth (dublu clic)

Conexiune prin cablu la un smartphone, laptop,

gamepad-uri PS4, PS5, XBOX ONE, XBOX Series S

Type-C - 3,5 mm TRRS

Conexiune prin cablu la un computer

2 adaptoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat

Type-C - 3,5 mm TRRS

RU

1 **Функции**

Воспроизведение/пауза

Ответить/завершить звонок

Нажатие/удержание 3 сек - Вкл/Выкл

Переключение музыкального/игрового режима

Двойной клик - выбор режима блютус/радио

2.4ГГц

Регулятор громкости

Индикатор зарядки

Разъем Туре-С

Поднять микрофон - off

Опустить микрофон - вкл

2 **Зарядка**

Заряжается

Заряжен

Зарядное устройство приобретается отдельно

ВНИМАНИЕ

Разное время работы левого и правого

наушника не является дефектом

3 **Подключение**

Радиоканал 2.4ГГц, подключение к компьютеру,

ноутбуку, PS4, PS5

2. Включить (удерживать 3 сек)

CZ BEZDRÁTOVÁ SOUPRAVA NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu,

návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.
- Nastavitelná čelenka z měkkého a prodyšného materiálu • Všeměrový mikrofon umožňuje detekovat zvuk z jakékoli strany • Audio kabel v kompletu • rádiokanal 2.4 GHz - přes USB-přijímač (v kompletu) • Výdrž akumulátoru až 22 hodin • Tlačítka ovládní hlasitosti na sluchátcích **Technické parametry** • Bluetooth-specifikace: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Průměr membrány: 40 mm • Impedance (sluchátka): 32 kOhm • Impedance (mikrofon): 2.2 kOhm • Citlivost (sluchátka): 121 dB • Citlivost (mikrofon): - 38 dB • Rozsah kmitočtů (sluchátka): 20–20000 Hz • Rozsah kmitočtů (mikrofon): 100–8000 Hz • Délka kabelu: 1.5 m • Rozsah: 0–10 m
- Doba režimu rozhovoru / poslouchání hudby: 22 h • Konektory: Type-C
- Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobce: Eway Technology Co., LTD. Address: RM. 724, Cashrun International Plaza, Dongguan Zhuang 2th road, Tianhe district, GZ. Made in China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre.
Herstellungsdatum: Siehe Verpackung und/oder Seriennummer des Produktcenters: xxxxxDDMMYYxxxx
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz sériové číslo na obalu a/nebo produktu uprostřed: xxxxxDDMMYYxxxx
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

DE DRAHTLOSES HEADSET ANLEITUNG

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware: Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegnungen der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht in den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wesentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Regelbares Kopffband aus atmungsaktivem Weichstoff • Das omnidirektionale Mikrofon ermöglicht die Erkennung von Geräuschen von jeder Seite
• Audiokabel im Lieferumfang • Radiofrequenzkanal 2,4-GHz per USB-Empfänger (im Lieferumfang enthalten) • Akkulaufzeit bis zu 22 Stunden • Tasten zur Einstellung der Lautstärke am Kopfhörer
Eigenschaften • Bluetooth-Spezifikation: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrandurchmesser: 40 mm • Impedanz (Kopfhörer): 32 kOhm • Impedanz (Mikrofon): 2.2 kOhm • Empfindlichkeit (Kopfhörer): 121 dB • Empfindlichkeit (Mikrofon): - 38 dB • Frequenzbereich (Kopfhörer): 20–20000 Hz • Frequenzbereich (Mikrofon): 100–8000 Hz • Kabellänge: 1.5 m • Aktionsradius: 0–10 m • Betriebszeit im Gesprächsmodus / Musikhören: 22 St • Stecker: Type-C

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: Eway Technology Co., LTD. Address: RM. 724, Cashrun International Plaza, Dongguan Zhuang 2th road, Tianhe district, GZ. Made in China.

Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre.
Herstellungsdatum: Siehe Verpackung und/oder Seriennummer des Produktcenters: xxxxxDDMMYYxxxx

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

EN WIRELESS STEREO HEADSET OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Adjustable headband of soft breathable material • Omni-directional microphone allows to detect sound from any side • Audio cable included • 2.4 GHz radiochannel via USB receiver (included) • Up to 22 hours of battery operation time • Volume controls on earcup
Specification • Bluetooth specification: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrane diameter: 40 mm • Impedance (headphones): 32 kOhm • Impedance (microphone): 2.2 kOhm • Sensitivity (headphones): 121 dB • Sensitivity (microphone): - 38 dB • Frequency response (headphones): 20–20000 Hz • Frequency response (microphone): 100–8000 Hz • Cable length: 1.5 m • Operation range: 0–10 m • Continuous talk / listening period: 22 hrs • Connectors: Type-C

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: Eway Technology Co., LTD. Address: RM. 724, Cashrun International Plaza, Dongguan Zhuang 2th road, Tianhe district, GZ. Made in China.

Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: consulte el embalaje y/o el número de serie del centro del producto: xxxxxDDMMYYxxxx

El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

ES LOS Auriculares INALÁMBRICOS INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local cálido (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Diadema ajustable de material suave y transpirable. • El micrófono omnidireccional permite detectar el sonido desde cualquier lado • Cable de audio incluido • Canal de radio de 2,4 GHz mediante receptor USB (incluido) • Hasta 22 horas de funcionamiento con batería • Controles de volumen en el auricular

Especificación • Especificación de Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diámetro de la membrana: 40 mm • Impedancia (auriculares): 32 kOhm • Impedancia (micrófono): 2,2 kOhm • Sensibilidad (auriculares): 121 dB • Sensibilidad (micrófono): - 38 dB • Respuesta de frecuencia (auriculares): 20–20000 Hz • Respuesta de frecuencia (micrófono): 100–8000 Hz • Longitud del cable: 1,5 m • Rango de operación: 0–10 m • Periodo continuo de conversación/escucha: 22 horas • Conectores: Type-C
IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: Eway Technology Co., LTD. Address: RM. 724, Cashrun International Plaza, Dongguan Zhuang 2th road, Tianhe district, GZ. Made in China.

Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: consulte el embalaje y/o el número de serie del centro del producto: xxxxxDDMMYYxxxx

El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

EST JUHTMETA KÕRVAKLAPPID MIKROFONIGA INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadiosaadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareil või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikeseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätkke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaanilist kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seada soojendama soojas ruumis (+ 16–25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutataks pikka ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.
- Жұмсақ ауа өткізетін материалдан жасалған реттелетін жүген • Миттесуунаline микрофон võimaldab tuvastada heli igast küljest • Жинақтамада аудиокабель • USB-қабылдағыш арқылы - 2,4 ГГц радиоарна (жинақтамада) • Аккумулятордың жұмыс істеу уақыты 22 сағатқа дейін • Құлаққаптағы дыбысты реттеу түймешіктері **Техникалық сипаттамасы** • Bluetooth-сипаттізім: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Мемьрана диаметрі: 40 мм • Иммпеданс (құлаққаптар): 32 кОм • Иммпеданс (микрофон): 2,2 кОм • Сезімталдық (құлаққаптар): 121 дБ • Сезімталдық (микрофон): - 38 дБ • Жіліктік диапазон (құлаққаптар): 20–20000 Гц • Жіліктік диапазон (микрофон): 100–8000 Гц • Кабель ұзындығы: 1,5 м • Әрекет ету радиусы: 0–10 м • Сөйлесу/Музыка тыңдау режиміндегі жұмыс істеу уақыты: 22 сағ • Ажыратулар: Type-C

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: Eway Technology Co., LTD. Address: RM. 724, Cashrun International Plaza, Dongguan Zhuang 2th road, Tianhe district, GZ. Made in China.
Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Valmistamise kuupäev: vaata seerianumbrit pakendil ja/või tootel keskel: xxxxxDDMMYYxxxx
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

 <div></div> <div>FI</div> 	<div>LANGATTOMAT KUULOKKEET</div> <div>OHJE</div>
--	---

Vaatimustenmukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa sähköiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radioilaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouuni, staattiset sähköiset purkaukset). Niiden esinytyssä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta täninälle ja iskulle, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttööntootta.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Säädettävä päänauha pehmeää hengittävää materiaalia

- Omni-suuntainen mikrofoni mahdollistaa äänen tunnistamisen miltä tahansa puolelta
- Toimitukseen kuuluu audiokaapeli • radiokanava 2,4 GHz, USB-vastaanotin kuuluu sarjaan

Akku toimii jopa 22 tuntia • Kuulokkeiden äänenvoimakkuuden säätöpainikkeet
Tekniset tiedot • Bluetooth-spesifikaatio: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Kalvon halkaisija: 40 mm • Impedanssi (kuulokkeet): 32 kOhm • Impedanssi (mikrofoni): 2,2 kOhm • Herkkyyys (kuulokkeet): 121 dB • Herkkyyys (mikrofoni): - 38 dB • Taajuuusalue (kuulokkeet): 20–20000 Hz • Taajuuusalue (mikrofoni): 100–8000 Hz • Kaapelin pituus: 1,5 m • Valikoima: 0–10 m • Puheaikea / musiikin kuunteluaikea: 22 kpl • Liittimet: Type-C

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: Eway Technology Co., LTD. Address: RM. 724, Cashrun International Plaza, Dongguan Zhuang 2th road, Tianhe district, GZ. Made in China.

Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivämäärä: katso sarjanumero pakkauskesta ja/tai tuotteesta keskeltä: xxxxxDDMMYYxxxxx
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saat ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

 <div></div> <div>GEO</div> 	<div>უსადგენო გარნიტურა</div> <div>ინსტრუქცია</div>
---	---

შესაბამისობის დეკლარაცია

მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატკორუმმა, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირანამა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროკალუმურმა ლულებმა, ელექტროსტატიკურმა განმუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

ელექტრების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.

ეს ნიშანი საჭიროებს, საჭიონლის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საჭიონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეკრუვებსა და უტილიზაციას.

საჭიონის ევექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სიფრთხილის ზომები:

- გამოიყენეთ საჭიონლი მხოლოდ დანიშნულებებისამებრ.
- არ დაშალეთ აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საჭიონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
- კრ არის გათავისუფლებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადეთ ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზნაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საჭიონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საჭიონლზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
- არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხოლელი დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩადეთ პირში.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
- იხ შემთხვევაში, თუ საჭიონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, უსაფრტავტების წინ საჭიონლი დადვიტო თბილ ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამორთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებიანობას და ასევე იხ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.

მასსისაწებლები • რბილი სუნთქვის მასალის რეკულირებადი თავსაბურავი
• Omni-directional მიკროფონი საშუალებას აძლევთ ამოიყნოთ ხმა ნებისმიერი მხრიდან
• მოყვება აუდიო კაბელი • 2,4 გჰც რადიოარხი USB მიმღების საშულებით (მოყვება)
• ბატარეის მუშაობის დრო 22 საათამდე • ხმის კონტროლი ყურსამწეზე
სატექნიკაცია • Bluetooth სპეციფიკაცია: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • მეზზარანის დაამტრე: 40 მმ • წინაზღობა (ყურსამწეები): 32 kOhm • წინაზღობა (მიკროფონი): 2,2 kOhm • მგრძობილობა (ყურსამწეები): 121 dB • მგრძობილობა (მიკროფონი): - 38 dB • სისშირის პასუხი (ყურსამწეები): 20–20000 ჰც • სისშირის პასუხი (მიკროფონი): 100–8000 ჰც • კაბელის სიგრძე: 1,5 მ • მოქმედების დაიპაზონი: 0–10 მ • უწყვეტი საუბარი / ზომუნვის პერიოდი: 22 სთ • კონექტორები: Type-C

მწარმოებელი: Eway Technology Co., LTD. Address: RM. 724, Cashrun International Plaza, Dongguan Zhuang 2th road, Tianhe district, GZ. Made in China.

შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა. მომსახურების ვადა 6 თვე. გარანტიის ვადა 6 თვე. წარმოების თარიღი: იხილეთ შეფუთვის ან/და პროდუქტის ცენტრის სერვიოსი ნომერი: xxxxxDDMMYYxxxxx

მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უზნესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ - გვერდზე: www.defender-global.com გამოხადებულია ჩინეთში.

 <div></div> <div>GRE</div> 	<div>ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΟ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟ</div> <div>ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ</div>
---	---

Δήλωση συμμόρφωσης

Η λειτουργία της συσκευας (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή სψηλκής συχνότητας πεδία (radioεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Αυτό το συμβόλιο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία ασυλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος Προσουλές κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούται αυτοδυναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης, τηρθείτε αυστηρά στις αποτυχημένες αντικειμενών, εφαρμσθεί σε έναν αντιπροσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι στασιμεία και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συστατισμένες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμησης υγρασίας, καθιάς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμοί τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήστε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Ρυθμιζόμενο κεφαλόδεσμο από μαλακό αναπνευσίμο υλικό
• Το πανκατευθυντικό μικρόφωνο επιτρέπει την ανίχνευση ήχου από οποιαδήποτε πλευρά
• Περιλαμβάνεται καλώδιο ήχου • Ραδιοκανάλι 2,4 GHz μέσω δέκτη USB (περιλαμβάνεται)
• Χρόνος λειτουργίας μπαταρίας έως και 22 ώρες • Ελεγχοί έντασης στο ακουστικό
Προδιορισμοί • Προδιαγραφές Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
• Διάμετρος μεμβράνης: 40 mm • Αντίσταση (ακουστικά): 32 kOhm • Αντίσταση (μικρόφωνο): 2,2 kOhm • Ευαισθησία (ακουστικά): 121 dB • Ευαισθησία (μικρόφωνο): - 38 dB • Απόκριση συχνότητας (ακουστικά): 20–20000 Hz • Απόκριση συχνότητας (μικρόφωνο): 100–8000 Hz • Μήκος καλώδιου: 1,5 m • Εύρος λειτουργίας: 0–10 m • Συνεχής περίοδος ομιλίας / ακρόασης: 22 ώρες • Υποδοχές: Type-C
ΕΙΣΑΓΩΓΗ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: Eway Technology Co., LTD. Address: RM. 724, Cashrun International Plaza, Dongguan Zhuang 2th road, Tianhe district, GZ. Made in China.
Απεριόριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: Βλέπε σειριακό αριθμό συσκευασίας ή/και κέντρου προϊόντος: xxxxxDDMMYYxxxxx
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

 <div></div> <div>HR</div> 	<div>BEŽIČNE SLUŠALICE SA MIKROFONOM</div> <div>UPUTSTVO</div>
--	--

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distancu od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robi označava da roba ne može biti uložena zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i uložizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.

2. Ne demontirajte. Ova izradovina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.

Za posluživanje i zamenu pokvarene izradovine obračajte se u trgovачku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenju celovitosti a takode u otstupstvo unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.

4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izradevinu ili unutra. Ne opušajte izradevinu u tečnosti.

5. Ne podvrgavajte izradevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu.

Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.

6. Ne koristite izradevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumljivo pokvarenu izradevinu.

7. Ne koristite izradevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izradevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takode u agresivnoj sredini.

8. Ne uzimajte izradevinu u usta.

9. Ne koristite izradevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.

10. Ako izradovina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.

11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti duže vreme.

12. Ne koristite izradevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Podesiva traka za glavu od mekanog prozračnog materijala • Višesmjerni mikrofون omogučuje otkrivanje zvuka s bilo koje strane • Audio kabel uključен • Radiokanal od 2,4 GHz putem USB prijemnika (uključен) • Do 22 sata rada baterije • Kontrolе glasnoće na slušalici
Specifikacija • Bluetooth specifikacija: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Promjer membrane: 40 mm • Impedancija (slušalice): 32 kOhm • Impedancija (mikrofون): 2,2 kOhm • Osjetljivost (slušalice): 121 dB • Osjetljivost (mikrofون): -38 dB • Frekvencijski odziv (slušalice): 20–20000 Hz • Frekvencijski odziv (mikrofون): 100–8000 Hz • Duljina kabela: 1,5 m • Raspon rada: 0–10 m • Trajanje kontinuiranог razgovora / slušanja: 22 sata • Konektori: Type-C
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvodač: Eway Technology Co., LTD. Address: RM. 724, Cashrun International Plaza, Dongguan Zhuang 2th road, Tianhe district, GZ. Made in China.
Neograničeni rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: pogledajte serijski broj na pakiranju i/ili proizvodu u sredini: xxxxxDDMMYYxxxxx
Proizvodač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljnji priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

 <div></div> <div>HUN</div> 	<div>VEZETÉK NÉLKÜLI SZTEREÓ HEADSET</div> <div>HASZNÁLATI UTASÍTÁS</div>
---	---

Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrostatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlansága

A termékben, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei

Használati óvintézkedések:

1. A terméket csak rendeltetés szerűen használja.

2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.

3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.

4. Tartsa távol nedvségtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.

5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevéttől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.

6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.

7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom élpárolgatatása mellett, valamint ellenséges környezetben.

8. Ne tegye a szájába.

9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.

10. Abban az esetben, ha a termék szállítása helyesen jobb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.

11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezi hosszabb ideig használni.

12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Állítható fejpánt puha, lélegző anyagból • Az Omni-directional mikrofون lehetővé teszi a hang érzékelését bármely oldalról • Audio kábel mellékelve • 2,4 GHz-es rádiócsatorna USB-vevőn keresztül (tartozék) • Akár 22 óra akkumulátoros üzemidő • Hangerőszabályzó a fülkagylón
Specifikáció • Bluetooth specifikáció: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
• Membrán átmérő: 40 mm • Impedancia (fejhallgató): 32 kOhm • Impedancia (mikrofون): 2,2 kOhm • Érzékenység (fejhallgató): 121 dB • Érzékenység (mikrofون): - 38 dB • Frekvenciament (fejhallgató): 20–20000 Hz • Frekvenciaválasz (mikrofون): 100–8000 Hz • Kábel hossza: 1,5 m • Működési tartomány: 0–10 m • Folyamatos beszélgetési/hallgatási időszak: 22 óra

• Csatlakozók: Type-C

IMPÖRTÖR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Gyártó: Eway Technology Co., LTD. Address: RM. 724, Cashrun International Plaza, Dongguan Zhuang 2th road, Tianhe district, GZ. Made in China.

Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártási dátum: Lásd a csomagolást és/vagy a termékéközpont sorozatszámát: xxxxxDDMMYYxxxxx
A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési és műveléstervezési információkat a www.defender-global.com címen érhető el. Kinában készült.



KAZ

**СЫМСЫЗ ГАРНИТУРА
НУСҚАУЛЫҚ**

Сәйкестік декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электрстатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қөдеге жарату

Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қөдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қөдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары

Сақтық шаралары:

- Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
- Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және ауыстылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
- Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
- Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жөндеуін жібермеңіз.
- Бұйымның көріністі зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
- Усынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивлік ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
- Ауызға салуға болмайды.
- Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
- Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
- Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
- Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаты: дыбысты жеке тыңдауға арналған құрылғы

- Ерекшелігі** • Жұмсақ дем алатын материалдан жасалған реттелетін бас жолақ
- Көп бағытты микрофон дыбысты кез келген жағынан анықтауға мүмкіндік береді
- Аудио кабель қосылған • USB қабылдағышы арқылы 2,4 ГГц радиоарна (жинаққа кіреді)
- Батарейаның жұмыс уақыты 22 сағатқа дейін • Құлаққаптарғы дыбыс деңгейін басқару элементтері
- Техникалық сипаттама** • Bluetooth сипаттамасы: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Мембрананың диаметрі: 40 мм • Кедергі (құлақпаз): 32 кОм • Кедергі (микрофон): 2,2 кОм • Сөзімталдық (құлақпазтар): 121 дБ • Сөзімталдық (микрофон): – 38 дБ • Жилік жауаптары (құлақпазтар): 20–20000 Гц • Жилік реакциясы (микрофон): 100–8000 Гц • Кабель ұзындығы: 1,5 м • Жұмыс ауқымы: 0–10 м • Үздіксіз сөйлеу / тыңдау кезеңі: 22 сағ • Қосқыштар: Type-C

Импорртаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Өндіруші: Eway Technology Co., LTD. Address: RM. 724, Cashrun International Plaza, Dongguan Zhuang 2th road, Tianhe district, GZ. Made in China.
Шектеу заңу мерзімі. Радни век је 6 ай. Келпідк мерзімі – 6 ай.
Defender уәкілетті сервисік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз https://kz.defender-global.com/places/service
Өндірілген күні: Қаптаманы және/немесе өнім орталығының сериялық нөмірін қараңыз: xxxxxDDMMYYxxxx
Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді Қытайда жасалған.



PL

**BEZPRZEWODOWY ZESTAW SŁUCHAWKOWY
INSTRUKCJA**

Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utilizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się za sprzedawcą lub odpowiedzialnym urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

- Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie rozbiierać. Niżejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymiana uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
- Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
- Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
- Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
- Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
- Nie brać do ust.
- Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
- Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwoić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.

11. Wyłączając urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.

12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funcje: Regulowany pałąk z miękkiego, oddychającego materiału • Mikrofon dookólny pozwala wykrzć dźwięk z dowolnej strony • Kabel audio w zestawie • pasmo 2.4 GHz - poprzez odbiornik USB (w zestawie) • Żywność baterii od 22 godzin • Przyciski głośności na słuchawkach **Specyfikacji** • Bluetooth specyfikacja: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Średnica membrany: 40 mm • Impedancja (słuchawki): 32 kOhm • Impedancja (mikrofon): 2.2 kOhm • Czuość (słuchawki): 121 dB • Czuość (mikrofon): - 38 dB • Zakres częstotliwości (słuchawki): 20–20000 Hz • Zakres częstotliwości (mikrofon): 100–8000 Hz • Długość kabla: 1.5 m • Zakres działania: 0–10 m • Czas pracy w trybie rozmowy / słuchania muzyki: 22 godz • Złącza: Type-C

Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: Eway Technology Co., LTD. Address: RM. 724, Cashrun International Plaza, Dongguan Zhuang 2th road, Tianhe district, GZ. Made in China.
Niogreconizony okres ważności. Żywność 2 - lata. Data produkcji: Patrz opakowanie i/lub numer seryjny w centrum produktu: xxxxxDDMMYYxxxx
Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
Wyprodukowano w Chinach.



RO

**GARNITURĂ FĂRĂ FIR
INSTRUCȚIUNILE**

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparatele) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatură radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste brieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunioii menajeri. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau inapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

Măsuri de precauție:

- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
- Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și shimbarea articolului defect drsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
- Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Nu admițeți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului.
- Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
- Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
- Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul șiind despre faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduce sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizezare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
- În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndealungul a 3 ore.
- Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
- Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijloacului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Bandă reglablă din material moale, respirabil • Microfonul omnidirecțional permite detectarea sunetului din orice parte • Cablu audio indus în set • canal radio 2.4 GHz - prin intermediul USB-receptor (indus) • Durată de viață a bateriei până la 22 ore • Butoanele de control al volumului de pe căști

Specificațiile tehnice • Bluetooth - caietul de sarcini: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diametrul al membranei: 40 mm • Impedanță (căști): 32 kOhm • Impedanta (mikrofon): 2.2 kOhm • Sensibilitate (căști): 121 dB • Sensibilitate (mikrofon): - 38 dB • frecvența de răspuns (căști): 20–20000 Hz • Frecvența de răspuns (mikrofon): 100–8000 Hz • Lungimea cablului: 1.5 m • Raza de acțiune: 0–10 m • Timpul de funcționare în regimul de convorbire / ascultare a muzicii: 22 ore • Conectoare: Type-C

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: Eway Technology Co., LTD. Address: RM. 724, Cashrun International Plaza, Dongguan Zhuang 2th road, Tianhe district, GZ. Made in China.
Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: Vezi ambalajul și/sau numărul de serie al centrului de produs: xxxxxDDMMYYxxxx
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Prods in China.



RU

**БЕСПРОВОДНАЯ ГАРНИТУРА
ИНСТРУКЦИЯ**

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Правила предосторожности:

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободной перемещающихся предметов.
- Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводомо неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влаги, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: устройство для персонального прослушивания звука

Особенности • Регулируемое оголовье из мягкого дышащего материала

- Всенаправленный микрофон позволяет улавливать звук с любого положения
- Аудиоканель в комплекте • Радиоканал 2,4 ГГц - через USB-приемник (в комплекте)
- Время работы аккумулятора до 22 часов • Кнопки регулировки громкости на наушниках

Характеристики • Bluetooth-спецификации: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Диаметр мембраны: 40 мм • Импеданс (наушники): 32 кОм • Импеданс (микрофон): 2,2 кОм

- Чувствительность (наушники): 121 дБ • Чувствительность (микрофон): – 38 дБ • Частотный диапазон (наушники): 20–20000 Гц • Частотный диапазон (микрофон): 100–8000 Гц • Длина кабеля: 1,5 м • Радиус действия: 0–10 м • Время работы в режиме разговора / прослушивания музыки: 22 час • Разъемы: Type-C

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Изготовитель: Ивей Текнолоджи Ко., Лтд. Адрес: РМ. 724, Кашрун Интернэшнл Плаза, Донгуан Чжуан 2 роуд, Тяньхэ дистрикт, ГЧ. Сделано в Китае.
Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев.
Декларация о соответствии №ЕАЭС N RU Д-СН.РА.03.В.53150/23. Срок действия по 26.04.2028. Выдана Испытательной Лабораторией «Качество продукции». Соответствует требованиям ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Декларация о соответствии №ЕАЭС N RU Д-СН.РА 03.В.53155/23. Срок действия по 26.04.2028. Выдана Испытательной Лабораторией «Качество продукции». Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств». Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service
Дата производства: см. на упаковке и/или на товаре в центре серийного номера: xxxxxDDMMГFxxxx

Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru Сделано в Китае.



SLV

**BREŽIČNE STEREO SLUŠALKE
NAVODILA ZA UPORABO**

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljava, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) /

Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranitev baterij, električne in elektronske opreme

Za znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreci skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenі servisi center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
- Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovrážnem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj prejemljena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Nastavljiv naglavni trak iz mehkega zračnega materiala • Vsesmerni mikrofon omogoča zaznavanje zvoka s katere koli strani • Priložen avdio kabel • 2,4 GHz radijski kanal prek USB sprejemnika (priložen) • Do 22 ur delovanja baterije • Kontrole glasnosti na ušesnem nastavku

Specifikacija • Bluetooth specifikacija: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Premer membrane: 40 mm • Impedanca (slušalke): 32 kOhm • Impedanca (mikrofon): 2,2 kOhm • Občutljivost (slušalke): 121 dB • Občutljivost (mikrofon): – 38 dB • Frekvenčni odziv (slušalke): 20–20000 Hz • Frekvenčni odziv (mikrofon): 100–8000 Hz • Dolžina kabla: 1,5 m • Območje delovanja: 0–10 m • Trajanje neprekinjene pogovora / poslušanja: 22 ur • Konektorji: Type-C

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: Eway Technology Co., LTD. Address: RM. 724, Cashrun International Plaza, Dongguan Zhuang 2th road, Tianhe district, GZ. Made in China.

Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glejte embalažo in/ali serijsko številko centra za izdelke: xxxxxDDMMYYxxxx
Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.

SVK **BEZDRÔTOVÁ SLÚCHADLÁ S MIKROFÓNOM INŠTRUKCIE**

Vyhľadanie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pred výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibračiam a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Nekláď do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.
- Osobitosti** • Nastaviteľná čelenka z mäkkého, priedušného materiálu • Všesmerový mikrofón umožňuje detekovať zvuk z ktorejkoľvek strany • Audio kábel je súčasťou balenia • rádiový kanál 2,4 GHz - cez USB prijímač (súčasťou balenia) • Výdrž batérie až do 22 hodín • Tlačidlá ovládania hlasitosti na slúchadlách **Technické charakteristiky** • Bluetooth-zameranie: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diameter membrany: 40 mm • Impedancia (slúchadlá): 32 kOhm • Impedancia (mikrofón): 2,2 kOhm • Citlivosť (slúchadlá): 121 dB • Citlivosť (mikrofón): - 38 dB • Frekvenčný rozsah (slúchadlá): 20–20000 Hz • Frekvenčný rozsah (mikrofón): 100–8000 Hz • Dĺžka kábla: 1.5 m • Radius činnosti: 0–10 m • Pracovný čas v režime rozhovoru/počúvania hudby: 22 kusov • Spojky: Type-C

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobca: Eway Technology Co., LTD. Address: RM. 724, Cashrun International Plaza, Dongguan Zhuang 2th road, Tianhe district, GZ. Made in China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky.
Dátum výroby: Pozri balenie a/alebo sériové číslo produktu: xxxxxDDMMYYxxxxx
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne.
Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-globa.com
Výrobeno v Číne.

SWE **TRÅDLÖST HEADSET BRUKSANVISNING**

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.

Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Justerbar huvudband av mjukt, andningsbart material

- Rundstrålande mikrofön gör det möjligt att upptäcka ljud från vilken sida som helst
- Audiokabel ingår • radiokanal 2,4 GHz - genom en USB-mottagare (är med i uppsättningen)
- Batteritid: upp till 22 timmar • Volymkontrollknappar på hörlurarna

Tekniska egenskaper • Bluetooth-specifikation: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP

- Diameter på ett membran: 40 mm • Impedans (hörlurar): 32 kOhm • Impedans (mikrofon): 2,2 kOhm • Känslighet (headset): 121 dB • Känslighet (mikrofon): - 38 dB • Frekvensåtergivning (hörlurar): 20–20000 Hz • Frekvensområde (mikrofon): 100–8000 Hz • Kabellängd: 1,5 m • Aktionsradie: 0–10 m • Öppettider samtaltillstånd / musiktillstånd: 22 t • hane jack: Type-C

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: Eway Technology Co., LTD. Address: RM. 724, Cashrun International Plaza, Dongguan Zhuang 2th road, Tianhe district, GZ. Made in China.
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år.
Tillverkningsdatum: Se förpackningen och/eller produktcentrets serienummer: xxxxxDDMMYГxxxx

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

UKR **БЕЗДРОТОВА ГАРНІТУРА ІНСТРУКЦІЯ**

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару певніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачає законодавством.

Призначення устрій для персонального прослуховування звуку

Особливості • Регульоване наголов'я з м'якого дишаючого матеріалу • Всеспрямований мікрофон дозволяє сприймати звук з будь-якого боку • Аудіокабель в комплекті • радіоканал 2,4 ГГц - через USB-приймач (у комплекті) • Час роботи акумулятора до 22 годин • Кнопки регулювання гучності на навушниках
Технічні характеристики

- Bluetooth-специфікація: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Диаметр мембрани: 40 мм • Імпеданс (наушники): 32 кОм • Імпеданс (мікрофон): 2,2 кОм • Чутливість (наушники): 121 dB • Чутливість (мікрофон): - 38 dB • Частотний діапазон (наушники): 20–20000 Гц • Частотний діапазон (мікрофон): 100–8000 Гц • Довжина кабелю: 1.5 м • Радіус дії: 0–10 м
- Час роботи в режимі розмови / прослуховування музики: 22 год • Роз'єми: Type-C

Импортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство «Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Виробник: Івей Технолоджі Ко., Лтд. Адреса: РМ. 724, Кашрун Інтернешнл Плаза, Донгуан Чжуан 2 роуд, Тяньхе дистрикт, ГЧ).

Термін придатності не обмежений. Термін служби - 6 місяців.
Гарантійний період - 6 місяців.
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: https://ua.defender-global.com/places/service
Дата виробництва: див. на упаковці та/або на товарі в центрі серійного номера: xxxxxDDMMYГxxxx

Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

UZB **SIMSIZ GARNITURA YO'RIQNOMA**

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatsilin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqlishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatalinmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatalinmasin.
- Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatalinmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatsishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatalmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chrisht ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Yumshoq nafas oladigan materialdan sozlanishi bosh tasmasi

- Ko'p yo'nalishli mikrofon har qanday tomondan ovozni aniqlash imkonini beradi
 - Ovoz kabeli kiritilgan • USB qabul qilgich orqali 2,4 gigagertslil radiokanal (shu jumladan)
 - Batareyaning ishlash muddati 22 soatgacha • Quloqchadagi ovoz balandligini boshqarish
- Spetsifikatsiya** • Bluetooth spetsifikatsiyasi: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membraning diametri: 40 mm • Empedans (naushniklar): 32 kOhm • Empedans (mikrofon): 2,2 kOm • Sezuvchanlik (naushniklar): 121 dB • Sezuvchanlik (mikrofon): - 38 dB • Chastota javobi (naushniklar): 20–20000 Gts • Chastota javobi (mikrofon): 100–8000 Gts • Kabel uzunligi: 1,5 m • Ishlash diapazoni: 0–10 m

• Uzluksiz suhbat / tinglash davri: 22 soat • Ulagichlar: Type-C

Ishlab chiqaruvchi: Eway Technology Co., LTD. Address: RM. 724, Cashrun International Plaza, Dongguan Zhuang 2th road, Tianhe district, GZ. Made in China.

Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati - 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy.

Ishlab chiqarilgan sana: Qadoqlash va/yoki mahsulot markazining seriya raqamiga qarang:

xxxxxDDMMYYxxxxx

Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin. Xitoyda ishlab chiqarilgan.